

Le 6 novembre 2023

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 6 novembre 2023 à 19h00.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillères et conseillers: Laurie-Ann Foucrault, Tanya Garrick Rhicard, Rose Lawlor, Laurent Marchal, Marcus Flynn, et Robert Young tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCE

Aucune

23-11-01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Laurent Marchal, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté en ajoutant le sujet suivant :

- 28) Divers :
- Programme d'aide financière-formation pompier

23-11-02

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par la conseillère Laurie-Ann Foucrault, appuyé par la conseillère Rose Lawlor, et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée régulière, tenue le 2 octobre 2023, soit adopté.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des citoyens questionnent les membres du conseil.

23-11-03

COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, appuyé par le conseiller Marcus Flynn, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN NOVEMBRE 2023

Total des salaires : \$ 13 973.19

CHÈQUE FOURNISSEUR N°

*5557	AESL Instrumentation inc.	T.E.U. tests de réactifs de phosphates	182.82
*5558	Atelier et découpage Bourgea 2014 inc.	Garage / sableuse / souffleuse a neige	340.34
5559	Avizo experts-conseils	*Août T.E.U.	2 041.19
5560	Peter Beaucage	Entr. gazons oct.	1 316.61
*5561	Paul Beaucage	16 hres main d'oeuvre chasse-neige	1 471.68
5562	Bell Canada		581.59
*5563	BMR Express	Garage / biblio	212.55
*5564	UNI – Select Canada Inc.	Tracteur / chasse-neige	817.15

CHÈQUE FOURNISSEUR N°

5565	Canton de Bedford	Collectes MR	7 494.47
5566	Cauca	S.I. frais annuels et acquisition	1 494.68
5567	Centre du Pneu FML	Chasse-neige	744.86
*5568	Annulé	-	-
*5569	Centre du camion Cowansville	Chasse-neige / S.I. / inspection	3 577.22
5570	Cogeco connexion inc.		310.81
*5571	Concassage Pelletier inc.	201.29 t.m. d'abrasif	3 040.97
*5572	Construction SE@O	Rue River / erreur paiement	0.24
*5573	Robert Deschamps	Remb.dép / carrefour culturelle (tente)	367.91
5574	Dépanneur Chez Ben	S.I. / essence	327.30
5575	Dépanneur Stanbridge East	Garage / 12 Maple	57.16
*5576	Excavation Giroux inc.	Transport d'abrasif – Enlv.barrage de castors	2 636.50
*5577	FNX Innov	Rue River et Maple	2 358.83
5578	Outillage Rioux G.D.B.	Rec centre / souffleuse à neige / stage	74.29
*5579	Luke Girard	Chemin Ridge et 12 rue Maple-coupe d'arbre (3)	2 155.78
5580	Hydro-Québec		3 974.41
5581	Gestim Inc.	Inspectrice oct.	600.52
*5582	J.A. Beaudoin construction Ltée	9.5 hres nivelage	2 162.68
*5583	Jacques Thibault (Pierreville)	S.I. test pompe	1 121.01
*5584	Librairie Moderne	Biblio	756.88
*5585	Martech signalisation inc.	Barricade pliante – dos d'ane res # 23-03-15	3 203.21
*5586	Mines Seleine	17.46 t.m. de safe-T-salt	2 262.20
5587	NAPA Bedford #1389	Chasse-neige	4.81
*5588	Oxymax	Garage / oxygène	105.89
*5589	Daniel Piette	Bois franc clôture à neige	68.99
5590	Postes Canada	Média poste-loisirs	57.12
5591	Chauffage P. Gosselin Inc.		4 796.71
*5592	R.C.C.T. inc.	12 Maple – fournaise	1 095.14
5593	R.I.G.M.R.B.M.	Septembre et octobre	4 932.78
*5594	Robitaille Equipement inc.	Caoutchou-timbreaan-chasse-neige	379.42
5595	Rona	Chasse-neige / chemins	101.84
*5596	S.O.S. Pompes – Pièces Expert	Usine T.E.U.	480.14
5597	Enviro connexions	Tri recyc. 25 & 26 septembre	372.34
5598	Soudure Brault inc.	F-550 – guide de lame	53.39
5599	Staples commercial	Fourniture de bureau	144.56
5600	Telus mobilité		276.33
5601	Sanibert inc.	Toilette portative (2)	688.12
*5602	Ville de Côte Saint-Luc	Rés # 23-04-15	164.95
*5603	Ville de Bedford	Quote-part -Aréna 2 ^e versement	8 978.60
*5604	Bertrand Ostiguy Inc.	Décompte #01 Rés. # 23-11-07	402 989.50
*5605	Association Garagona Inc.	Don Rés.# 23-11-13	200.00

RAPPORT DE L'INSPECTRICE DES PERMIS ÉMIS EN OCTOBRE

Dépôt des rapports de l'inspectrice, des permis émis en octobre 2023.

ASSOCIATION DES LOISIRS DE STANBRIDGE EAST – DEMANDE BUDGET 2024

Dépôt demande pour le budget 2024 de l'Association des Loisirs de Stanbridge East.

BIBLIOTHÈQUE DENISE-LAROCQUE-DUHAMEL - DEMANDE BUDGET 2024

Dépôt du rapport des réalisations 2023, rapport financier et la demande pour le budget 2024 de la bibliothèque Denise-Larocque-Duhamel.

CARREFOUR CULTUREL DE STANBRIDGE EAST – DEMANDE BUDGET 2024

Dépôt demande pour le budget 2024.

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT DE STANBRIDGE EAST – DEMANDE BUDGET 2024

Dépôt demande pour le budget 2024.

SERVICE DES INCENDIES – DEMANDE BUDGET 2024

Monsieur Todd Girard, chef du Service Incendie de Stanbridge East a déposé la demande du budget 2024 pour le Service des Incendies de Stanbridge East.

23-11-04

ACHATS - ÉQUIPEMENTS - SERVICE INCENDIE

CONSIDÉRANT la demande et recommandation du directeur du service incendie, Todd Girard;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Laurent Marchal, appuyé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, et résolu :

- D'autoriser l'achats d'équipements pour le service incendie suivantes :
- Fournisseur : L'arsenal - Soumission# SOUM071080, en date du 31 octobre 2023, pour dix (10) protecteur de cylindre Fibre de carbone, 1 800.00\$ plus les taxes applicables;
- Fournisseur : L'arsenal - Soumission # SOUM071035, en date du 27 octobre 2023, pour dix (10) cylindres – appareils respiratoire, 9 500\$ plus les taxes applicables – cinq (5) payable 2023 et cinq (5) payable 2024;
- Fournisseur : L'arsenal-Soumission #SOUM071039, en date du 27 octobre, 2023, pour six (6) boyaux, pour 1 218.00\$ plus les taxes applicables;
- Fournisseur : CSE Incendie et Sécurité inc.- Soumission# GP-0975, en date du 17 septembre, 2023, pour trois (3) habits combat complet (Bunker gear), pour un sous-total de 7 035.00 plus les taxes applicables.

(GL # 02 22000 525)

23-11-05

ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 382-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N°382 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1

CONSIDÉRANT QUE la *Loi sur la sécurité civile* prévoit que toute municipalité locale, à l'exception d'un village nordique, doit s'assurer des services d'un centre d'urgence 9-1-1 afin de répondre aux appels d'urgence sur son territoire;

CONSIDÉRANT QUE la taxe municipale pour le 9-1-1 est l'une des sources de financement permettant aux municipalités d'assurer leur financement;

CONSIDÉRANT QUE le 28 septembre 2023 est entré en vigueur le *Règlement modifiant le Règlement encadrant la taxe municipale pour le 9-1-1* édicté par le gouvernement ayant pour effet de :

- Rehausser le montant de la taxe municipale pour le 9-1-1 à 0,52 \$ par mois, par numéro de téléphone, à compter du 1^{er} janvier 2024;
- Mettre en place un mécanisme d'indexation annuelle du montant de la taxe, qui sera applicable au 1^{er} janvier de chaque année à compter de 2025;

CONSIDÉRANT QUE toute modification au Règlement encadrant la taxe municipale pour le 9-1-1 nécessite que les municipalités ajustent leur règlement, conformément à l'article 244.70 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (LFM);

CONSIDÉRANT QUE l'article 244.69 de la LFM stipule que l'adoption d'un tel règlement n'a pas à être précédée d'un avis de motion et d'un projet de règlement;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Laurent Marchal et résolu :

- **QUE** le conseil de la Municipalité de Stanbridge East adopte le Règlement N°382-2 modifiant le règlement N° 382;
- **QUE** le présent règlement soit conservé au livre des règlements de la Municipalité de Stanbridge East.

23-11-06

ENTENTE- TRAITEMENT DES MATIÈRES RECYCLABLES 2024- ENVIRO CONNEXIONS

CONSIDÉRANT QUE le contrat pour le traitement des matières recyclable vient à échéance le 31 décembre 2023;

CONSIDÉRANT l'entente proposée par Enviro Connexions;

CONSIDÉRANT QUE cette entente est d'une durée d'un an à compter du 1^{er} janvier 2024 et que dans l'éventualité d'un retard dans la mise en œuvre du Programme de responsabilité élargie des producteurs (REP), l'option de renouvellement annuel sera automatiquement appliquée si aucun préavis de plus 90 jours n'a pas été remis aux fournisseurs de services;

CONSIDÉRANT QUE le tarif pour le traitement des matières recyclables qui sera appliqué sera de 135\$/TM, plus les taxes et qu'une augmentation de 5\$/TM sera applicable au renouvellement;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Laurie-Ann Foucrault, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que la municipalité de Stanbridge East accepte l'entente proposée et autorise la directrice générale et greffière-trésorière, Nicole Blinn, à signer tous les documents relatifs au contrat de gré à gré avec l'entreprise Enviro Connexions.

23-11-07

RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #01 -RÉFECTION DES RUES RIVER ET MAPLE- 2201983

CONSIDÉRANT la recommandation des consultants FNX Innov. en date du 2 novembre 2023;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Marcus Flynn, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #01 pour les travaux réalisés sur les rues River et Maple, jusqu'au 2 novembre 2023;
- Que ce conseil autorise la directrice générale, Nicole Blinn, à signer les documents relatifs au décompte progressif #01;
- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « Bertrand Ostiguy inc. » un montant de 402 989.50\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

23-11-08

ENTENTE FOURNITURE D'ABRASIFS D'HIVER – MUNICIPALITÉ DU CANTON DE BEDFORD SAISON 2023-2024

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Stanbridge East s'est entendue avec la municipalité du Canton de Bedford pour fournir l'abrasifs pour la saison hivernale;

CONSIDÉRANT QU' il y a lieu de renouveler cette entente incluant l'ajustement des prix pour la saison 2023-2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, et résolu :

- Que la municipalité de Stanbridge East fournisse l'abrasifs d'hiver à la municipalité du Canton de Bedford pour un prix unitaire de :

Mélange abrasifs hiver	\$ 42.38 /T.M.
Frais de machinerie	15.00\$ par chargement

* le prix unitaire comprend la fourniture du sable, sel et abrasif, les coûts du transport, (selon les prix en vigueur) et les taxes applicables.

*le prix unitaire pourra être ajusté si les coûts d'approvisionnement et de transport varient. L'augmentation ou la diminution devra être négociée entre les parties.

23-11-09 **CARACTÉRISATION, VISITE MENSUEL/SUPERVISION ET RAPPORT SOMAEU - JANVIER À DÉCEMBRE 2024 - USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**

Il est proposé par la conseillère Laurie-Ann Foucrault, appuyé par la conseillère Rose Lawlor, et résolu :

- **D'ACCEPTER** l'offre de service d'Avizo Experts-Conseils inc. pour la caractérisation des eaux usées en vertu des exigences du MELCC (projet : 24-0022 soumission # 6582) pour le système de traitement des eaux usées, selon les termes et conditions contenus à l'offre de service en date du 30 octobre 2023.

23-11-10 **PREMIER TECH -OFFRE DE SERVICES- REMPLACEMENT QUARTZ UV**

CONSIDÉRANT QUE Les Quartz UV sont des équipements essentiels au bon fonctionnement de l'usine, et que la municipalité doit les remplacer;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Laurent Marchal, appuyé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, et résolu d'autoriser l'achat de deux (2) Hallett-30 Quartz, pour l'usine de traitement des eaux usées auprès de l'entreprise Premier Tech, selon les termes et conditions de la proposition transmis par courriel en date du 30 octobre 2023, incluant l'installation.

23-11-11 **CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2024- SOCIÉTÉ D'HISTOIRE MISSISQUOI**

Il est proposé par le conseiller Laurent Marchal, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu unanimement de contribuer un montant de \$2 200 au Musée Missisquoi pour leur campagne de financement 2024. (Suivi Budget 2024)

23-11-12 **CAMPAGNE DES FÊTES- LA FONDATION AU DIAPASON**

Il est proposé par la conseillère Laurie-Ann Foucrault, appuyé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, et résolu de commander une boîte de poinsettia (8 plantes) pour un montant de 160\$.

23-11-13 **CAMP GARAGONA – DEMANDE CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

**La conseillère Laurie-Ann Foucrault déclare son intérêt personnel et se retire de la discussion et le vote de ce point.*

Il est proposé par la conseillère Rose Lawlor, appuyé par le conseiller Marcus Flynn, et résolu de contribuer un montant de 200\$ au Camp Garagona.

ABSTENTION : La conseillère Laurie-Ann Foucrault

FONDATION PHILIPPE LAPRISE – DEMANDE CONTRIBUTION FINANCIÈRE

Il est convenu que ce conseil ne souhaite pas contribuer.

23-11-14 **CARTE VÉLO BROME-MISSISQUOI 2024-2026**

Il est proposé par le conseiller Laurent Marchal, appuyé par la conseillère Rose Lawlor, et résolu que la municipalité partage les frais d'un espace publicitaire avec le Musée Missisquoi et la municipalité de Saint-Ignace de Stanbridge (1 volet format approx.3 pouces x 5,5 pouces, 320.00\$ pour 2 ans 50% facturé au printemps 2024 et 50% en 2025).

23-11-15

**COUROSNE LÉGIOSN ROYALE CANADIENNE -JOUR DU SOUVENIR
CÉRÉMONIE À BEDFORD**

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Rose Lawlor, et résolu de contribuer un montant de \$50.00 pour une couronne.

Il est convenu que le conseiller Marcus Flynn placera au nom de la municipalité la couronne au cénotaphe de Bedford le vendredi 10 novembre 2023 à 11h00.

"En nous souvenant, nous rendons hommage aux membres des Forces armées canadiennes et de la GRC qui ont combattu pour défendre nos valeurs et libertés. Nous honorons également ceux et celles qui, encore aujourd'hui, continuent de servir notre pays".

23-11-16

**DÉSIGNATION DE FONCTIONNAIRES ET D'ADJOINTS CHARGÉS DE
FAIRE L'APPLICATION DU RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE
07-0823 RELATIVEMENT À CERTAINS MILIEUX HUMIDES ET
FORESTIERS D'INTÉRÊT SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DE BROME-
MISSISQUOI**

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de l'administration et de l'application du règlement de contrôle intérimaire 07-0823 relativement à certains milieux humides et forestiers d'intérêt sur le territoire de la MRC de Brome-Missisquoi, la municipalité de Stanbridge East doit désigner des fonctionnaires responsables de son application;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Tanya Garrick Rhicard, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que la municipalité de Stanbridge East;

- Désigne les fonctionnaires suivants de la MRC de Brome-Missisquoi à titre de conseillers régionaux pour l'application du Règlement numéro 07-0823 : le coordonnateur du service de la gestion du territoire, la conseillère en aménagement et en stratégies de conservation, le gestionnaire de projets en milieux hydriques et en gestion des eaux pluviales, l'inspecteur à la gestion de l'eau et le technicien foresterie et des carrières et sablières;
- Désigne le fonctionnaire responsable de la délivrance des permis et certificats de la municipalité de Stanbridge East pour l'application du Règlement de contrôle intérimaire numéro 07-0823.

23-11-17

**DÉSIGNATION DE FONCTIONNAIRE POUR L'APPLICATION DU
RÈGLEMENT 04-0416 DE LA MRC DE BROME-MISSISQUOI RELATIF À
L'ÉCOULEMENT DES EAUX DES COURS D'EAU SITUÉS SUR LE
TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE STANBRIDGE EAST**

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Brome Missisquoi s'est vue confier la compétence exclusive des cours d'eau de son territoire en vertu des articles 103 à 109 de *la Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q. c.-C-47.1), en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2006;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Brome Missisquoi peut confier l'application du règlement 04-0416 relatif à l'écoulement des eaux des cours d'eau situés sur le territoire de la MRC Brome-Missisquoi, aux municipalités de son territoire conformément à l'article 108 de la LCM;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Laurent Marchal, et résolu que la municipalité désigne l'inspecteur municipal, le fonctionnaire responsable de la délivrance des permis et certificats, pour l'application du Règlement 04-0416 sur le territoire de la municipalité de Stanbridge East.

CORRESPONDENCE

- Fabrique Saint-Damien : Spectacle de Noël-bénéfice le 3 décembre 2023, à l'église Saint-Damien à Bedford. *Billets disponibles à l'hôtel de ville.*

RÉUNION PRÉPARATOIRE DU BUDGET 2024

Réunion préparatoire du Budget 2024, mercredi le 22 novembre à 13h00 pour le comité des finances et mercredi le 29 novembre à 19h00 pour tous les membres du conseil.

23-11-18

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE -FORMATION POMPIER DES POMPIERS ET DES POMPIÈRES

ATTENDU QUE le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

ATTENDU QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

ATTENDU QU' en avril 2023, le gouvernement du Québec a établi un nouveau Programme d'aide financière pour la formation des pompiers et des pompières;

ATTENDU QUE ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

ATTENDU QUE ce programme vise aussi à améliorer la capacité d'intervention des SSI de ces organisations municipales en cas de sinistre, à les aider à se préparer aux éventuelles situations d'urgence et à intervenir rapidement et de manière appropriée lorsque ces événements surviennent, réduisant ainsi leurs conséquences sur la vie, les biens ou l'environnement;

ATTENDU QUE la municipalité de Stanbridge East désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

ATTENDU QUE la municipalité de Stanbridge East prévoit la formation de **deux (2)** pompiers pour le programme Pompier I au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

ATTENDU QUE

la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de Brome Missisquoi en conformité avec l'article 6 du Programme.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Marcus Flynn, et résolu de présenter une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers et des pompières au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC de Brome Missisquoi.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20h21.

Nicole Blinn, directrice générale
et greffière-trésorière

Greg Vaughan, Maire